

# ANTEPROJETO DO ESTÁGIO PÓS-DOCTORAL

Projeto de Estágio Pós-Doutoral na UEMG

Título:

Sob luz de Carlitos: Terminologia da Área de Cinema em Língua Brasileira de Sinais.

Proponente

Prof.a Dra. Vera Lúcia de Souza e Lima

Resumo

O projeto em curso, iniciado em abril de 2025, que trata da produção de um “Glossário Bilíngue de Sinais-Termos da Área de Cinema” (nos despertou para a possibilidade de registrarmos o fato, por meio de uma pesquisa sistemática que traga luzes para a relação entre cinema e linguística. O projeto vem sendo desenvolvido junto à Diretoria de Cultura do Minas Tênis Clube, e tem como referência a obra de Charles Chaplin. Um vídeo gravado em Libras não pode ser considerado cinema, mas o vídeo é suporte ideal para a comunicação de conteúdos em Línguas de Sinais. Portanto, observar sistematicamente o que pode acontecer nestes ambientes de linguagem e de linguística, do ponto de vista da

arte cinematográfica pode lançar luzes sobre a educação dos surdos. Tal medida justifica-se também pelos aspectos educacional, cultural e social com o objetivo da integração da

comunidade surda em espaços e proposta culturais e que tais contextos possam ser traduzidos em Língua Brasileira de Sinais, a Libras. Pretende-se, ainda aumentar o contato do surdo com o meio cultural de modo a despertar vocações nas áreas artísticas e culturais. Almeja-se garantir a resolução do problema de aplicação de materiais didáticos adequados aos surdos na área cultural, bem como para os deficientes auditivos que se expressam, ou não, em Libras. Experiências acumuladas em outros projetos de glossários bilíngues e bimodais germinaram tais ideias, portanto, este projeto visa também a difusão da Língua Brasileira de Sinais, bem como a democratização e popularização da arte e da cultura para o surdo. A primeira etapa do glossário que finalizaremos em dezembro de 2025, já conta com duzentos verbetes

Palavras-chave: Lexicografia; Terminologia; Língua Brasileira de Sinais, Glossário cultural em Cinema

Código (CNPq): Linguística Letras e Artes 8.01.00.00-7

Código (CNPq): 8.03.08.00-7: Cinema

---

Revision #1

Created 2026-05-06 18:07:12 UTC by Vera Lúcia

Updated 2026-05-06 18:10:29 UTC by Vera Lúcia